

Frasas estimulantes

El Progreso, Noviembre 5 de 1950 — Señor Director de SOCIAL. — Presente. — Estimado señor director: Leyendo su importante semanario he podido darme cuenta de la labor patriótica que usted está desarrollando en beneficio de nuestra ciudad.

Me ha llamado especialmente la atención su último número del mes pasado en el cual aparece un pequeño artículo relacionado con la champa (especie de chinamo) que últimamente se ha construido frente a la estatua del Redactor del Acta de Independencia, José Cecilio del Valle. Se palpa a ojos vista que en esta ciudad hay gente de poco sentido común o cuya ignorancia es tanta que no llegan a comprender el atropello o falta de respeto que se hace a los grandes hombres cuya memoria reclama nuestro respeto y nuestra veneración. Demás está mencionar el nombre de los protagonistas de semejante abuso porque de sobra los conoce el pueblo progresaño.

Sin más que deseándole muchos triunfos en sus labores periodísticas, me repito de Ud como su servidor muy atento.

SERVIO TULIO FLORES

DESPUES de varios días de permanencia en esta ciudad, visitando familiares y amigos, regresó a su residencia la ciudad de Yoro, nuestro buen amigo Dr. Eduardo Tinoco, elemento distinguido y muy apreciado en el seno social yoreño.

VISITARON nuestra «Perla del Ulúa», en días de la semana anterior, el apreciable caballero Lic. don Erazmo A. Morazán, el Dr. don Fernando Callejas, ascesor Técnico de la Federación de Cultura Física, don Pedro Celestino Dacuua, entrenador oficial de Deportes, quienes con procedencia de Tegucigalpa y en jira de paseo honraron con su presencia nuestra ciudad. Los apreciables viajeros fueron atendidos por el señor Coronel don José F. Avila, Presidente de la Liga Local de Foot Ball Progresaña.

LOS señores don Rubén Callejas y don Carlos Conner, empresarios teatrales, permanecieron corto tiempo entre nosotros, en arreglos relacionados con la empresa cinematográfica que tienen en mente establecer en esta ciudad.

Distinguido y Apreciable Cumpleañoero

CARLOS M. ALVARADO



El 4 de los corrientes, estuvo agregando un peldaño más de vida a su laboriosa y bienhechora existencia, este honrado y cumplido caballero, que es honra y prestigio políticamente del Partido Nacionalista, y fiel enaltecedor de los sentimientos conciliatorios del actual Gobernante, ya que como Receptor de Rentas de este círculo, se ha hecho acreedor de la estima y aprecio sincero de los progresaños. SOCIAL desea al estimable cumpleañero, lo haya pasado muy feliz y le envía sus congratulaciones.

S O C I A L

— SEMANARIO INFORMATIVO. FUNDADO 2 DE ENERO DE 1933
DIRECTOR GERENTE **Tito Calderón**

= EL PROGRESO, YORO NOVIEMBRE 8 de 1950

La Entusiasta Tarde Deportiva del 5

Una verdadera fiesta deportiva fué la llevada a cabo el domingo último, con motivo de haber dado principio la segunda vuelta del Campeonato de fútbol que se está celebrando entre equipos de primera división, para la cual de los cinco clubes participantes, solamente clasificaron tres, tocándoles a los corajudos conjuntos «Abacá» de Bataan y «Cuba» de Buenos Aires Finca, medir sus fuerzas en la fecha antes mencionada, para lo cual corrió un tren especial excursionista desde Bataan, organizado por el prestigiado conjunto balompédico «Abacá» que logró traer toda la fanaticada de esos lares.

El equipo «Abacá» y sus admiradores venían todos, poseídos de fé inquebrantable, sobre el triunfo que conseguirían muy alagador, dejándose ver ésto, por las muchas apuestas que se hicieron en moneda efectiva, desde muy antes de dar comenzo el cotejo. Los «cubanos», no daban su brazo a torcer y correspondían a tales apuestas.

A las tres de la tarde, dió principio tan espectacular encuentro de gran trascendencia para ambos equipos, para el cual se hicieron presente Arbitros del Colegio de Tella, quienes a decir verdad, elevaron su prestigio como tales, pues todo lo hicieron magnificamente. El cotejo se llevaba a efecto dentro de la gritería del respetable que ésta vez invadió por completo la grama. Caras pálidas y con nudos en la garganta se veían al terminar el primer incede del cotejo, pues este pasó sin hacerse nada ambos.

Seguidamente de nuevo se rompen las ostilidades, y las cargas se sucedían con más frecuencia en la portería del «Abacá», pues los «cubanos» lograron dominar el campo y fué así como la criada les salió respondona a los bataanenses, encrutándoles el gol de la tarde, el que dió el triunfo a los de Buenos Aires. — MEJIA VALLADARES.

PROCEDENTE del Distrito Central, estuvo en esta ciudad, el distinguido caballero Profesor don Rubén Barahona, quien vino en asuntos personales, habiendo regresado ya al lugar de su residencia.

NUESTRO digno y asíduo colaborador don Camilo Blanco estuvo recordando su fecha natal, el sábado 4.

SOCIAL.....EL PROGRESO.....

JOSE ALVAREZ y Co.

Tegucigalpa ~ San Pedro Sula

Distribuidores exclusivos de la International Harvester Export Co. Tractores, camiones, plantas eléctricas, equipos agrícolas y accesorios.

EL CABALLERO ELEGANTE USA

CAMISA SELECTA

LA CAMISA DE BUEN TONO

Fabrica: FRANCISCO ABUFELE. San Pedro Sula

PLANTACIONES BIRICHICHE S A

Vende Madera Aserrada y Sepiilada

Caoba, San Juan, Cipres, Etc.

ATIENDE PEDIDOS DE TODAS PARTES

.... Llame a la Oficina de El Progreso, Yoro

De hoy en adelante prefiera la

FARMACIA "MODERNA"

del Dr. Miguel Mahchi

LA QUE MAS BARATO VENDE,
Y MEJOR ATIENDE.

TIP O Y D E R O N
EDITORA de SOCIAL
LA C A B E L L E R O

- × SATISFACCION Y CUMPLIMIENTO
- × NITIDEZ, ORDEN Y SERIEDAD

**Censuran el alza del
papel periódico**

Los Angeles, California, octubre.- El representante a la Cámara Emmanuel Celler, amenazó con pedir se siga el proceso contra las compañías productoras de papel de periódico de los Estados Unidos, si éstas imitando la decisión de las firmas canadienses, aumentan los precios de ese artículo. Celler calificó el aumento de los precios del papel de «completamente injustificado», y expresó que el alza en el precio, de 100 a 110 dólares por tonelada, que anunció la empresa Powell River Papper Company, de Vancouver, Columbia Británica, «sin duda alguna será imitada por las demás compañías papeleras, tanto en los Estados Unidos como en el Canadá». Dijo Celler: «Este es un aumento abusivo, y si las empresas norteamericanas siguen el ejemplo pediré al Presidente de la República que ejerza los poderes que le otorga la Ley de Producción para la Defensa, para reducirlos».

Declaró el Representante que pediría al procurador general, J. Howard Mac Grath, que se procese a las firmas, tanto por la vía criminal como la civil, porque es palpable la violación de la Ley». La Subcomisión Judicial que investigó recientemente las acusaciones de los precios del papel estaban regulados por un monopolio internacional, también será convocada, agregó finalmente Celler.



INDICADOR
SOCIAL

Semanario Independiente
registrado como correspondencia de
segunda clase.

Suscripción Mensual L. 0.50

DIRECTOR GERENTE

TITO CALDERON

El Progreso, Yoro

Clinica Dental
ADRIAN ORELLANA

Todo trabajo garantizado y precios bajos

Capitalizadora de

Ahorros Hondureños

Anuncia sus sorteos cada
segundo domingo del mes.

Agente vendedor y colabo-
rador en El Progreso, Yoro:

JOSE CONNOR

PENSION SALVADOREÑA

frente a la estación ferrocarril
el mejor servicio para los via-
jeros que toman el tren local

Carlos Villatoro

..... propietario.

PENSION CENTRAL

Cuartos amplios y ventilados
Servicio a toda hora.

J. SIWADY Y Co

ALMACEN

Compra y Venta de Productos
del País. El Progreso, Yoro.

J O R G E || A N D A L
Comerciante en General
Precios || bajos

Buena Ocasión:

En lugar céntrico de esta
ciudad, se vende una casa pro-
pia para negocio o residencia.

Entenderse con León Du-
mas o en esta imprenta.

Habló de Libertad de Prensa
en las Naciones Unidas

Nueva York. — Ernesto A. Gross, delegado sustituto de los Estados Unidos a las Naciones Unidas, declaró hoy en un discurso que pronunció durante una comida que se sirvió a los delegados iberoamericanos al Congreso Interamericano de Prensa, que «cuanto menos intervenga el Gobierno en el negocio periodístico, es mejor».

Gross, quien hizo uso de la palabra durante una comida que ofreció la Sociedad Panamericana en el hotel «Waldorf Astoria», donde se inició la asamblea el lunes pasado, dijo a los delegados: «Lo que ustedes logren aquí, probablemente servirá algún día como ejemplo para otros, especialmente para la gente que vive en los lugares del mundo donde la libertad de prensa es más ficción que realidad.

«Sin una prensa libre, la democracia, tal como la conocemos, se marchitaría en botón».

«De esto nos hemos dado cuenta repetidamente quienes, en el Gobierno, hemos tenido que negociar con regímenes totalitarios», agregó Gross. Indicó, asimismo, que la «libertad de prensa no es ya nada más un derecho garantizado por la constitución sino un elemento indispensable para nuestra supervivencia como sociedad libre....

«En manos de regímenes totalitarios, la prensa es fundamentalmente un instrumento de dominio y vigilancia». Gross añadió, que los intentos de los Estados Unidos para que las Naciones Unidas redacten un convenio sobre la libertad de información, «no han sido un éxito rotundo».

«Pero—añadió— no creo que debemos desalentarnos. Se han logrado claras ventajas, según creo, al lograr que el asunto sea debatido tan cuidadosamente en las Naciones Unidas. Y ciertamente, la gran mayoría de los miembros de la agrupación internacional, ha visto en el caso coreano lo que puede hacer un gobierno inescrupuloso, cuando tiene a la prensa fielmente bajo su dominio.»

Gross se apartó del texto de su discurso, que leyó, para calificar de «alentadora», la solidaridad del Continente occidental que quedó de relieve al iniciarse la guerra coreana.



SALON EL PATIO

El salón de las noches inolvidables,
nuevamente está al servicio de la
sociedad progresista.

Expusitos licores, la agradable SALVA
VIDA, refrescos bien fríos, y
variedad de golosinas.

Atendido por su propietario ARNULFO JIMENEZ

Se supera cada día

dando mejor servicio



“La Primera Línea Aérea de Honduras”

SASTRERIA EL FIGURIN

de Efrain Guevara
Elegancia en su traje, que nos ordene. Corte a su gusto
Visiteme. El Progreso.

Fábrica de Baules y Valijas

DE JACOBO M. SAYBE

Precios al alcance de todos.
San Pedro Sula, Hond. C. A.

SALON ASTORIA

Bar y Comedor

Recientemente inaugurado al servicio del público progreseno y
..... visitantes

Atención esmerada.
Frente Estación Ferrocarril

**J. RAMON BOBAS B.
DENTISTA**

Frente al Parque

EL PROGRESO

Carlos Ham Hermanos
Tienda de Abarrotes, prodromo del país y panadería.

TOMAS CHI

Comerciante en General.

JESUS WONG

Comerciante en General.

SALON SAN LEE

Kafrescos y Pastelería,
MANUEL CHI

HOTEL HOPLER

MANUEL HAM
El mejor de la ciudad.

Zapatería y Talaftería

EL ENCANTO

La mejor en calidad y precios —

El Alcoholismo, la Prostitución, la Delincuencia y el Relajo de nuestra actual juventud es inaudita

¿Quo vadis juventud? Esta sería la pregunta más desconcertante que pudiera hacerse a todo salvadoreño honrado, decente y amante de su patria. A dónde va la juventud? A dónde la niñez salvadoreña desenvolviéndose en un ambiente congestionado de alcohol, de prostitución y relajo? La contestación es obvia y nuestra juventud va seguramente por el despeñadero de grandes catástrofes sociales y morales.

Porque no a otra parte se puede llegar cuando en un país como el nuestro, falto de principios básicos de civica y moral en el pueblo, la vida se desenvuelve sobre un concepto moralista viciado y falso, donde la gestión gubernamental en favor de la salud pública y la moral social, es casi nula frente a la corriente de vicios y costumbres degradantes con que el modernismo estúpido de esta era mecanizada, ha inflado el espíritu de las nuevas generaciones. No parece sino que la hidalguía, la nobleza y la caballerosidad andan en bancarrota avergonzadas de su existencia. Tal es el panorama que presenta la juventud cuscatleca de hoy. Vemos por todos lados infantes de ambos sexos que frecuentan sin miramiento alguno prostíbulos y garitos; vemos ebrios y prostitutas, ladrones y criminales. Los diarios aparecen congestionados de noticias delictuosas, donde el asalto, el robo, la violación y asesinato, se suceden invariablemente por todos los rumbos de nuestro país.

Frente a este tremendo estado de cosas necesario es que las autoridades pongan dique inmediato, dictando medidas restrictivas y sanciones adecuadas que pongan paro a esta catástrofe en que se precipita lenta, pero seguramente la juventud y el pueblo salvadoreño.

«Patria», San Salvador.

FARMACIA CENTRAL

Propietario: Dr. Julián Oyuela Posas
Garantía absoluta en el despacho de recetas. Gran existencia de medicinas de patente. Precios Bajos.
El Progreso. Yoro. Honduras.

CARPINTERIA

de JUAN JOSE FERRERA

Se ejecuta cualquier trabajo en el ramo de carpintería y ebanistería. Garantía y seguridad. Muebles a plazos.

ZAPATERIA EL ARTE

DE MARCIAL F. CANALES
contiguo al Teatro Moderno.

LAS TRES B B B

FUNERARIA y CARPINTERIA

Servicio día y noche.

JOSE T. MEJIA—Propietario.

FARMACIA PROGRESENA

DR. A. BENNATON

La farmacia de confianza

ZAPATERIA

JUAN GALEANO

La mejor confección de calzado

en toda forma y tamaño



DR. RAMON FERRUFINO O.

MEDICO Y CIRUJANO.

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

..... Con Farmacia propia para atender mejor a su numerosa clientela.

EL PROGRESO, D. L.,

HONDURAS, C. A.

Interprete Sagaz.

**Las Etcéteras
del Libertador**

En su campaña del Sur, el Libertador Simón Bolívar debió pasar una noche en cierto pueblo de la región.

Su ayudante avisó al hotelero del pueblo pidiéndole que «preparara un cuarto con comodidades especiales, comida, etc., etc., etc.»

Al llegar al pueblo, el Libertador fué conducido al mejor cuarto del hotel. Después que expresó su aprobación, se le hizo pasar a un cuarto vecino donde estaban sentadas tres primorosas señoritas.

«Y quienes son estas jóvenes? Preguntó Bolívar. «Las tres etcéteras», contestó respetuosamente el hotelero. — EL DUENDE AZUL.

AVISO

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras Seccional de Yoro.

HACE SABER: que por sentencia dictada por este Juzgado con fecha diez del mes en curso concedió la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejara su padre legítimo Raimundo Velásquez, al menor René Velásquez, representado por su madre legítima Fausta Cruz mayor de edad, viuda, de oficios domésticos y vecina del pueblo de Victoria en este Departamento, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Octubre 31 de 1950.

A. Garay Urmeneta. — Srio.

AVISO

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras Seccional de Yoro,

Para los efectos consiguientes al público hace saber: que por resolución del expresado Juzgado fecha veinte de los corrientes, se concedió al señor Rubén Gómez, mayor de edad, casado, zapatero y vecino de Olanchito en este Departamento, la posesión efectiva de la herencia testamentaria que al fallecer le dejó su madre natural Ramona Gómez, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Octubre 31 de 1950.

A. Garay Urmeneta. — Srio.

OJO

Durkopp

Durkopp

Durkopp

Las famosas BICICLETAS alemanas. Con toda facilidad de pago.

Unico distribuidor en El Progreso:

LA FLOR PROGRESIENA

Rodolfo Kattán.

Se anuncia también la llegada del VIDRIO.

Funeraria EL CIPRES

Servicio a satisfacción y economía, a toda hora.

Dirección Frente a Francisco Dávila El Progreso. Yoro.

LA FLOR PROGRESIENA

ofrece a su distinguida clientela toda clase de artículos de primera necesidad por cada hogar e individuo, con precios sin rival. Además de artículos de Señoras y caballeros ofrece al público con garantía y servicio responsable: Refrigerador; SERVEL a Keroseene. Refrigerador: WESTINGHOUSE a corriente. Radio: WESTINGHOUSE todo tamaño. Material de ZAPATERIA. Material en GENERAL. Pronto se recibirá VIDRIO de todo tamaño y grueso, maquinas de escribir UNDERWOOD. Para mayores informaciones dirijase a:

LA FLOR PROGRESIENA
DE RODOLFO KATTAN F

PANADERIA "EL ALBA"

Elabora el mejor e higiénico Pan El Progreso

Antonio Rafael Chon

Permanente surtido de provisiones frescas y una variedad de novedades.

.... Rafael Wong

Comerciante en General

LO MEJOR

Poco has vivido aún y ya sabes qué es lo bueno; te será necesario vivir mucho, demasiado quizá, para enterarte de qué es lo mejor.

Bueno es tener de sobra, y mejor solo tener lo necesario; bueno es gozar de la vida, y mejor aún conocerla; bueno es que te ayuden, y mejor triunfar solo; bueno es saber hablar, y mejor saber callar; buena es la adecuada compañía, pero es mejor poder estar solo; bueno es vivir exento de trabajos, pero es mejor tenerlos; bueno es que te aplaudan, mejor aún que te señalen los defectos; bueno es ser libre, pero es mejor la esclavitud del recto, bueno es que llegues a ser grande, pero es mejor aún que sigas siendo niño; bueno es que te amen, pero es mejor que ames tú; bueno es vivir sabiendo todo esto, y mejor aún vivir como ignorándolo.

Constancio C. Vigil.

Reglas que deben observar las personas encargadas de vender alimentos

- 1—Llevar siempre consigo su Tarjeta de Salud.
- 2—Bañarse diariamente.
- 3—Cambiar ropa con frecuencia y usar delantal siempre limpio.
- 4—Lavarse antes y después de tocar los alimentos, con agua limpia y jabón.
- 5—Tener especial cuidado en el aseo de las uñas.
- 6—No dejar de usar el gorro para evitar que caigan cabellos en los alimentos.
- 7—Cubrirse la boca al toser o estornudar.
- 8—Lavarse bien las manos con jabón después de ir al servicio sanitario.
- 9—No meterse los dedos a la boca, nariz y oídos.
- 10—Usar toallas limpias.
- 11—Cuidar de no llevar las toallas, servilletas, etc., bajo el brazo.
- 12—No tomar nunca los vasos o utensilios de beber por los bordes.
- 13—No usar las mismas toallas y mantas para secar las manos y los trastos.

Coplas Callejeras

No se amontonen señoras
a pedir la contribución
que el pueblo conoce las horas,
la mano de la gata y el ratón.

Lo del Niño Pobre Progreseño
está resultando ser truquito,
muy bueno y alagüeño
pues todos alzan su poquito.

Se dice muy indiscreto,
que los juguetes allí están,
esperando el día y a Anacleto
que los distribuirá muy gatán.

Ayude usted al "Comité"
sacando de su bolsa la plata,
para que estos coman bisté
y vosotros pura "lata"

— X. Y Z

Algo Mas Sobre el Mismo Tema

Nuevamente y por sugerencia de apreciables elementos, que se distinguen en los círculos sociales y profesional de esta ciudad, volvemos elevar nuestra voz de protesta, ahora, ante las autoridades supremas de la nación, por el ultraje y poco amor de que está siendo víctima la ilustre figura del prócer José Cecilio del Valle, habiéndole construido una galera o champa sobre la base en que se llergue su busto y que se encuentra en el parque «Ramón Rosa» Y, como en nota anterior publicada en este semanario nos dirigimos al señor Jefe del Concejo, solicitándole se dignara ordenar se quitara dicha galera, que moralmente está exhibiendo la dignidad, cultura y respeto de los progreseños hacia las máximas personalidades de nuestra historia patria, esta vez, evocamos nuestras frases de protesta a las autoridades superiores del ramo de Educación Pública, a fin de que se nos oiga, pues según parece y se nos ha dicho, tal galera continúa ahí por capricho y mal entendido del señor Jefe del Concejo. ¿A que obedecerá esto?—CASIMIRO BLANCO.

.... **Aviso**

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial,

Al público hace saber, para los fines consiguientes: Que dicho Tribunal en sentencia que dictó el día de ayer, declaró heredera a la señora Martina Reyes, mayor de edad, soltera, de oficios domésticos, de este vecindario; con cediéndole la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejó su madre natural, Estanislao Reyes, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, Noviembre 1º de 1950.

A. Garay Urmeneta. — Srio.

AVISO

Alfredo Garay Urmeneta, Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial,

Para los efectos de ley, pone en conocimiento: que dicho Juzgado en resolución que dictó el día de ayer, fué declarado heredero el señor Carlos Armijo, mayor de edad soltero, labrador, de este domicilio; a quien se le concedió la posesión efectiva de la herencia intestada que a su fallecimiento dejara su madre natural, Simona Armijo, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 31 de Octubre de 1950.

A. Garay Urmeneta. — Srio.

Lotería Nacional de Beneficencia

Prepárese para el próximo Gran Sorteo de Navidad el 3 de Diciembre. — Que distribuirá L. 71.999,00 en 1389 buenos premios.

SOLAMENTE 10.000 BILLETES SOLAMENTE

L. 0.60 el Vigésimo. — L. 12.00 el Billeto.

1	Gran Premio Mayor de	L. 35.000.00
1	Segundo Premio de	" 5.000.00
1	Tercer Premio de	" 1.000.00
4	Premios de L. 500.00 cada uno	" 2.000.00
8	Premios de " 200.00 cada uno	" 1.600.00
18	Premios de " 100.00 cada uno	" 1.800.00
60	Premios de " 50.00 cada uno	" 3.000.00

A PROXIMACIONES

2	de L. 500.00 anterior y posterior al premio Mayor	L. 1.000.00
2	de L. 200.00 anterior y posterior al segundo Premio	" 400.00
2	de L. 100.00 anterior y posterior al tercer Premio	" 200.00
97	de L. 30.00 complementarias al centenar que comprenda el primer Premio	" 2.910.00
97	de L. 20.00 complementarias al centenar que comprenda el segundo Premio	" 1.940.00
97	de L. 12.00 complementarias al centenar que comprenda al tercer Premio	" 1.164.00

TERMINACIONES

999	Terminaciones de L. 15.00 para la última cifra igual a la del Premio Mayor	" 14.985.00
1389	Premios. ~ Con un total de	L. 71.999.00

Por su fina mezcla de
Tabacos Copanecos e Importados
.. Por su inconfundible aroma..



EXTRA KING BEE

¡ SIEMPRE SATISFACE !

VISITE EL ALMACEN DE ANTONIO HANDAL

El mejor establecimiento de la plaza